Dual-Band-Funktelefon

Savvy

DUAL BAND

Bedienungsanleitung

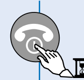
Let's make things better.



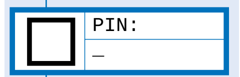
PHILIPS

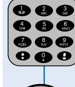
INHALTSVERZEICHNIS

EINSCHALTEN

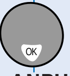


Drücken und kurz halten.





Geben Sie Ihren PIN-Code ein.



ANRUFEN



Telefonnummer eingeben.



Nummer anrufen.

(z.B.: Bei einem Notruf 112, siehe S. 9).

EINEN ANRUF ANNEHMEN





Annehmen.

ANRUF BEENDEN



Ende.

NAMEN HINZUFÜGEN



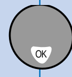


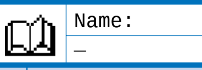
Telefonnummer eingeben.





1234_
◄ Speichern



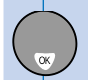




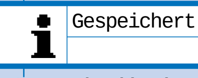
Namen eingeben.



Nummer:
01234_

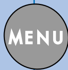


Wenn Nummer OK.



Für Sprachwahloptionen *(siehe Seite 13)*

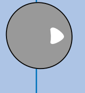
ZUGRIFF AUF DIE MENÜS



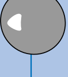
Menüs öffnen oder verlassen.

NAVIGATION

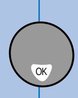




Nach oben oder zurück.



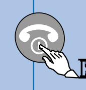
Nach rechts.



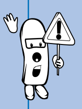
Nach links.

Nach unten oder Vorwärts oder Bestätigen.

AUSSCHALTEN



Drücken und kurz halten.



Wenn Ihr Telefon ausgeschaltet ist, können Sie keine Anrufe erhalten.

MENÜ

RUFUMLEITUNG	MELDUNGEN	NAMEN	ANRUFE	EXTRA	EINSTELLING	SICHERHEIT

Rufumleitung

Alle Umleit	Status	Keine Antw.	Wennbesetz	n. erreichb.	Uml. löschen

Meldungen

Center nr.	Archiv	Neu	Senden	SMS Arten

Namen

Suchen	Blättern	Hinzufügen	Eigene Nr.

Anrufe

Alles löschen	Blättern	Zähler

Extra

Stoppuhr	Zeit einstellen	Wecker	Rechner	Biorythmus	Umrechner

Einstellung

Einbuchen	Tastentöne	Anrufton	Voice-Mail	Nummer	Broadcast

Sicherheit

PIN2 ändern	PIN ändern	PIN-Code	Fixnummer

DTMF Dual Tone Multi Frequency
Diese Töne werden von dem Telefon an das Netz übertragen. Sie werden verwendet, um Anrufbeantworter abzufragen, Codes zu übertragen...

PIN Code Personal Identification Number. Der Geheimcode der SIM-Karte.

PUK Code Ein Geheimcode, der benutzt wird, um Ihre SIM-Karte freizugeben, wenn von Ihnen oder einer anderen Person dreimal der falsche PIN-Code eingegeben wurde. **Falls dies der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.**

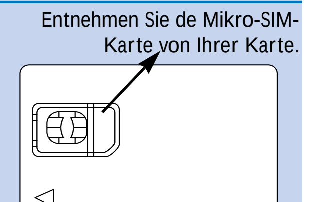
PUK2 Code Ein Geheimcode, der benutzt wird, um Ihre SIM-Karte freizugeben, wenn von Ihnen oder einer anderen Person dreimal der falsche PIN2-Code eingegeben wurde. **Falls dies der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.**

Roaming Wenn Sie Ihr Telefon in einem anderen Netz als Ihrem Heimat-Netzwerk verwenden.

SIM-Karte Subscriber Identification Module. Diese Karte ermöglicht Ihnen, Telefonanrufe mit Ihrem GSM-Telefon zu machen.

SMS Short Messages Service. Dieser vom Netzbetreiber bereitgestellte Service ermöglicht Ihnen, kurze schriftliche Nachrichten zu versenden und zu empfangen.

Entnehmen Sie de Mikro-SIM-Karte von Ihrer Karte.

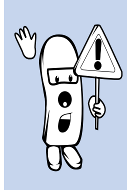


Die Mikro-SIM-Karte

Zur Benutzung Ihres Telefons müssen Sie zunächst eine freigeschaltete, von Ihrem GSM-Netzbetreiber gelieferte SIM-Karte einlegen. Beim Einschalten des Telefons werden Sie möglicherweise nach dem PIN-Code gefragt. Der PIN-Code ist der geheime Code der Mikro-Sim-Karte. Die Mikro-SIM-Karte enthält Ihre Kunden- und Telefonnummer. Zusätzlich besitzt sie einen Speicher in dem Sie Telefonnummern und Nachrichten aufbewahren können. Bei der Verwendung Ihrer Mikro-SIM-Karte in einem anderen Telefon bleiben Ihre Telefonnummer, die gespeicherten Nummern und die Nachrichten gleich.

Der Akku

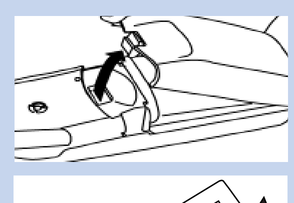
Ihr Telefon wird von einem wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt.



- *Nachdem Sie die Batterie eingesetzt haben, warten Sie bitte ein paar Sekunden, bevor Sie das Telefon durch Drücken des An/Aus-Knopfes in Betrieb nehmen.*
- *Ein Akku erlangt seine Höchstleistung erst nach zwei- oder dreimaliger vollständiger Ent- und Wiederaufladung.*
- *Ein Akku hält länger, wenn Sie ihn von Zeit zu Zeit vollständing entladen lassen.*
- *Entfernen Sie besser den Akku, wenn Sie Ihr Telefon mehrere Tage lang nicht benutzen.*

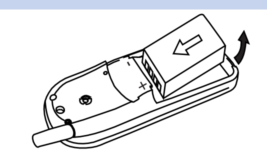
Entfernen des Akku-Deckels

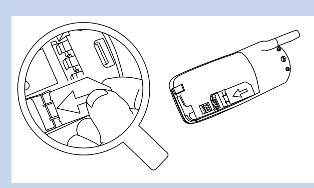
Auf die Verriegelung an der Rückseite des Telefons drücken und den Akku-Deckel abnehmen.



Entfernen des Akkus (wenn nötig)

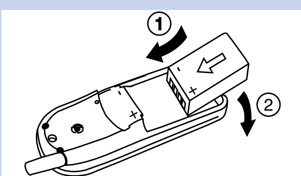
Den Akku an seinem Boden anheben und vom Telefon abnehmen.





Einlegen der Mikro-SIM-Karte

Die Mikro-SIM-Karte zuerst in die vorgesehene Führung unterhalb des Akkus einlegen (die abgeschnittene Ecke muß sich oben links befinden). Schieben Sie dann die Karte mit Ihrem Finger bis zum Anschlag ein.



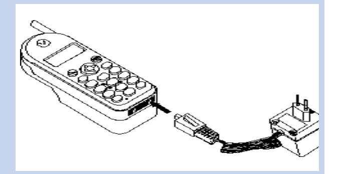
Einsetzen des Akkus

1. - und + des Akkus müssen nach oben zeigen und dem – und + des Telefons gegenüberstehen.
2. Schieben Sie den Akku an den Kontakpunkten ein und drücken Sie ihn an.



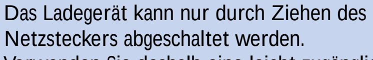
Aufsetzen des Akku-Deckels

Den Akku-Deckel in die Scharniere unten am Telefon einhaken und herunterdrücken bis die Verriegelung einklinkt.



Laden des Akkus

Nachdem Sie den Akku in das Telefon eingelegt haben, stecken Sie den Anschlußstecker in die rechte Buchse an der Unterseite des Telefons. Stecken Sie danach den Adapter in eine Netzsteckdose.

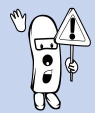


Das Ladegerät kann nur durch Ziehen des Netzsteckers abgeschaltet werden.
Verwenden Sie deshalb eine leicht zugängliche Netzsteckdose.

Das Akku-Symbol am Display Ihres Telefons zeigt den Zustand des Ladevorgangs an:

- Balken in Bewegung = Akku wird geladen.
- Fixe Balken = Ladevorgang abgeschlossen.
- Akkukontur blinkt (siehe Problemsuche S.32).

Sie können Ihr Telefon beim Laden einschalten und benutzen.



Beim ersten Aufladen des Akkus und danach, jedesmal wenn der Akku vollständig entladen wurde erscheint das Akku-Symbol erst 2 bis 3 Minuten nach dem Anschließen des Ladegeräts. Wir bitten Sie, die Akkus mindestens drei Stunden vor der ersten Benutzung zu laden.

BESCHREIBUNG DES TELEFONS

"Kompaß-Taste"
Verwenden Sie diese Taste zur Navigation innerhalb der Menüs. Die OK-Taste bestätigt die Information

Lautsprecher
Hören Sie hier

Antenne

Display
Siehe nächste Seite

Grüne "Anruf-Taste"
Drücken Sie diese Taste, wenn Sie die Nummer oder den Namen auf dem Display anrufen möchten oder verwenden Sie sie, um ein Gespräch anzunehmen

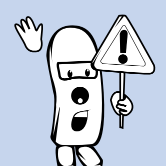
Rote "Ein/Aus-Taste"
Ein längeres Drücken dieser Taste schaltet Ihr Telefon ein/aus. Drücken Sie diese Taste kurz, um einen Anruf zu beenden

Taste "Löschen"
Zum Löschen von Nummern und Buchstaben auf dem Display

Menü-Taste
Zugriff auf und Verlassen von Menüs

Tastenfeld
Zur Eingabe von Nummern und Text.

Mikrofon
Sprechen Sie hier



Wenn das Symbol in diesem Handbuch erscheint, muß die entsprechende Taste gedrückt und kurz gehalten werden, um die Funktion zu aktivieren.

Neue Textmeldung(en)
Symbol leuchtet: Neue Meldung(en) eingegangen. Symbol blinkt: Der Speicher ist voll. Sie müssen alte Meldungen löschen, bevor Sie neue erhalten können.

Ton aus
Symbol leuchtet: Das Telefon läutet und piept nicht (außer Wecker)

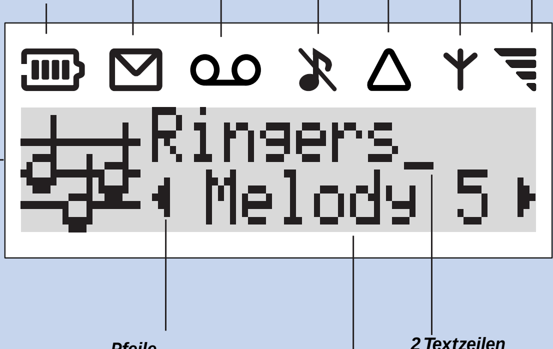
Netz
Symbol leuchtet: Ihr Telefon ist in ein Netz eingebucht.
Symbol blinkt: Einbuchung im Gang

Akkuladezustand
Die Balken geben den Akkuladezustand an (4 Balken = 100%ige Ladung, keine Balken = Akku muß aufgeladen werden)

Neue Sprachmeldungen
Symbol leuchtet: Neue Meldungen warten in Ihrer Voicemailbox (*)

Roaming
Ihr Telefon ist in ein fremdes Netz eingebucht

Empfangsqualität
Je mehr Balken angegeben sind, umso besser ist die Empfangsqualität



Pfeile
Geben die Richtungen, in die Sie sich bewegen können an

2 Textzeilen
Zur Eingabe von Nummern und Text oder zum Ablesen der Textmeldungen

Grafikfeld
Zeigt die Zeit an und führt Sie durch die Menüs

Links/Rechts
und
Vor/Zurück
oder
Menüende

Cursor
Gibt an, daß Sie Nummern oder Text eingeben können

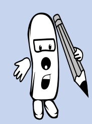
(*) Je nach Netz.

Jede Taste entpricht mehreren Zeichen.

Beispiel:

Für	Leerzeichen	D	ñ
DRÜCKEN SIE	1 Einmal	3 DEF Einmal	6 MNO Fünfmal schnell

Taste	Buchstaben
1	leerzeichen 1 @ # = <> ( ) & £ $ ¥
2 ABC	a b c 2 à ä å æ ç
3 DEF	d e f 3 é è Δ Φ
4 GHI	g h i 4 Γ ì
5 JKL	j k l 5 Λ
6 MNO	m n o 6 ñ ò ö ø
7 PQRS	p q r s 7 β Π Θ Σ
8 TUV	t u v 8 ü ù
9 WXYZ	w x y z 9 Ω Ξ Ψ
0	.0 ” ’ ? ! , : ¡ ¿
* +	* + - / %
#	Groß - und Kleinbuchstaben



Um Text in Großbuchstaben einzugeben, drücken Sie bitte die # Taste. Drücken Sie nochmals die # Taste um Kleinbuchstaben einzugeben.

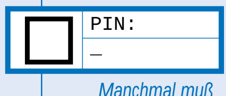
Die Symbole AB AB zeigen Ihnen an, daß Sie sich im Großbuchstabenmodus befinden. Im Kleinbuchstabenmodus werden die Symbole ab ab angezeigt.

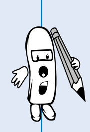
Ein/Ausschalten...

EINSCHALTEN

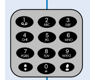


Drücken und kurz halten.



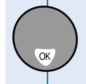


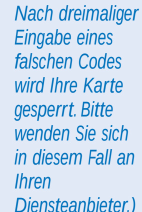
Manchmal muß der PIN-Code nicht eingegeben werden (hängt von Ihrem Abonnement und Ihren PIN-Einstellungen ab - siehe Seite 24).



Ihren PIN-Code eingeben.

Die eingegebenen Daten werden durch große Punkte ersetzt.

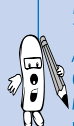




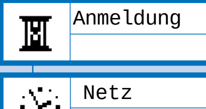
Nach dreimaliger Eingabe eines falschen Codes wird Ihre Karte gesperrt. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Diensteanbieter.)



Sprachwahl



Beim ersten Einsatz Ihres Telefons oder wenn der Akku seit dem letzten Gebrauch entfernt wurde, muß die Zeit neu eingestellt werden (siehe S. 26).



AUSSCHALTEN

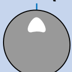


Drücken und kurz halten.

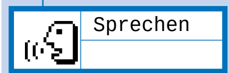


Sprachwahl

Sie können eine Rufnummer automatisch durch Ansagen des gespeicherten Sprachbefehls (siehe Seite 13) wählen.

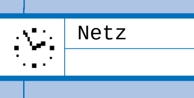


Drücken und kurz halten.



Sprechen Sie den Sprachbefehl, der zu wählenden Nummer aus. Wenn das Telefon den Sprachbefehl erkennt, wählt es sofort die zugeordnete Nummer

Anrufen





Telefonnummer eingeben.

01456_

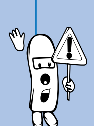




Nummer anrufen.







Das Display zeigt die Anrufkosten an, sofern diese Funktion von Ihrem Netz unterstützt wird.

Der Name erscheint nur, wenn er in Ihrem Namensspeicher gespeichert ist.

GESPRÄCH BEENDEN



Anruf entgegennehmen oder ablehen



123456789

Die Nummer des ankommenden Anrufs wird nur angezeigt, wenn Ihr Abonnement die Identifikation des Anrufenden unterstützt. Ist die Nummer in Ihrer Namensliste gespeichert, erscheint der Name.



Anruf annehmen

oder



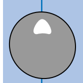
Anruf ablehnen.

Hörerlautstärke

Sie können die Hörerlautstärke während eines Anrufs einstellen.



Helen
17:24

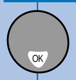


Hörerlaustsärke erhöhen

ODER



Helen
17:24



Hörerlaustsärke senken.



Helen
17:24

Letze Anrufe aufrufen

Ihr Telefon speichert automatisch eine Liste der 10 letzten abgehenden und der letzten 10 ankommenden Anrufe (nicht erfolgreiche Anrufe eingechlossen).



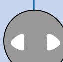
Netz



Zeigt den letzten abgehenden, erhaltenen oder nicht erfolgreichen Anruf an.



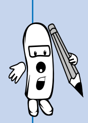
Anrufe
▌Florence ▶



Andere Anrufe einsehen.



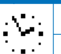
Anrufen.



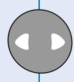
Für Informationen zu den 20 letzten abgehenden oder erhaltenen Anrufen siehe Abschnitt "Anrufe" S. 19.

Anrufton-Lautstärke oder Vibrationsalarm Einstellen

Sie können die Lautstärke Ihres Anrufton einstellen oder Ihn ganz abstellen.

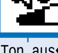


Netz



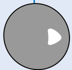
Zeigt die gewählte Anrufton-Lautstärke an.



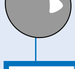


Lautstärke
◀ Mittel ▶

▌Ton aus◆Vibrator◆Vib+rufton ◆Leise◆Mittel◆Laut▌



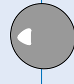
Wählt die Lautstärke.





Lautstärke
◀ Laut ▌

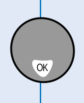
ODER



Wählt den Vibrationsalarm-modus



Lautstärke
◀ Vibrator ▶



Bestätigt die gewählte Option

Notrufe



Wählen Sie 112

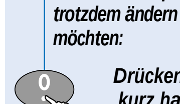


```
Anrufe
112
```

Je nach verwendetem Netz kann die Notruf-Nummer 112 auch ohne eingelegte Mikro-Sim-Karte gewählt werden.

Sprache Ändern

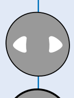
Normalerweise wählt Ihr Telefon automatisch die entsprechende Sprache für Ihr Land. Wenn Sie die Sprache trotzdem ändern möchten:



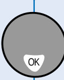
Drücken und kurz halten.



```
Sprache
English ▶
```



Wählt die Sprache.

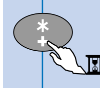


Internationale Anrufe

Für einen internationalen Anruf können Sie anstatt der internationalen Vorwahl “+” verwenden.



```
Netz
```



Drücken und kurz halten.



```
+_
```



Nummer wählen (internationale Vorwahl und lokalnummer).



Nummer anrufen.



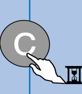
```
Anrufe
+831234567
```

Tastenfeld sperren/entsperren

Wenn Sie das Telefon in Ihrer Tasche tragen, werden versehentliche Tastenbetätigungen vermieden.



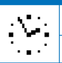
```
Netz
```



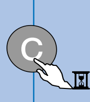
Für die Tastensperre drücken und kurz halten.



```
Tasten
gesperrt
```



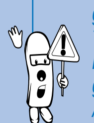
```
Netz
```



Zum Entsperren drücken und kurz halten.

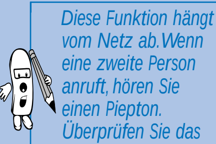


```
Tasten
frei
```



Bei einem gesperrten Tastenfeld können Notrufe gegeben und Anrufe angenommen werden.

Entgegennehmen eines zweiten Anrufs (Anklopfen)



Diese Funktion hängt vom Netz ab. Wenn eine zweite Person anruft, hören Sie einen Piepton. Überprüfen Sie das Display für einen zweiten Anruf.





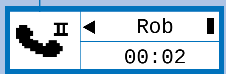

Zweiten Anruf ablehnen

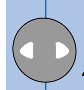
ODER



Zweiten Anruf annehmen

Der erste Anruf wird gehalten.

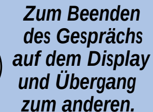




Schaltet zwischen dem ersten und zweiten Anruf um.



↔

Zum Beenden des Gesprächs auf dem Display und Übergang zum anderen.

Rückkehr zum Zustand Einzelanruf.

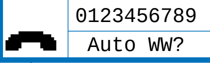
Kim
01:16

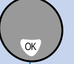
Automatische Wahlwiederholung

Ist die angerufene Nummer besetzt, so bietet Ihr Telefon die Funktion der automatischen Wahlwiederholung.


Fehlversuch

Anruf nicht erfolgreich oder angerufene Nummer besetzt.





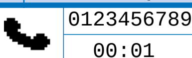
Bestätigen.

ODER

Jede beliebige andere Taste bricht die automatische Wahlwiederholung ab.


0123456789

Bei jeder versuchten Wahlwiederholung ertönt ein Piepton.

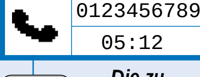


Ein Piepton informiert Sie, wenn die Verbindung hergestellt ist.
Ein ankommender Anruf oder jegliche andere Benutzung des Telefons bricht die automatische Wahlwiederholung ab.

Notizblock

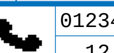
Die Notizblock-Funktion ermöglicht die Speicherung einer Telefonnummer während eines Anrufs.

Diese Nummer kann später gewählt oder angezeigt werden.





Die zu speichernde Nummer eingeben.



Das Display geht automatisch zu Ihrem Anruf zurück.

0123456789
12:15



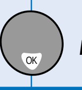
Anruf beenden.


67890123_

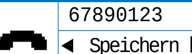


Nummer im Notizblock anrufen.

ODER



Für Optionen.

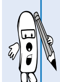


Mehrfrequenztöne (DTMF)

Bei einem Anruf oder einer direkten Wahl übermitteln die numerischen Tasten immer DTMF-Töne (Dual Tone Multi Frequency), auch "Mehrfrequenztöne genannt.

Diese Töne werden für bestimmte Telefondienste verwendet, zu denen Sie mit Ihrem Telefon keinen direkten Zugriff haben wie z.B. Page oder Anrufbeantworter.

Sie können auch Nummern und Code miteinander verbinden, in Ihre Namensliste speichern und von der Liste aus anwählen.

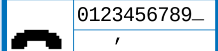


Für Informationen zum Speichern von Nummern in der Namensliste siehe Abschnitt "Namen".

Beispiel: Eigenen Anrufbeantworter abfragen:

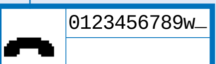


Die Telefon-nummer des Anrufbeantworters bei Ihnen zu Hause eingeben.





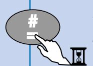
Geben Sie ein "Wartesignal" ein, um dem Anrufbeantworter die Zeit zu geben, Rufe anzunehmen.



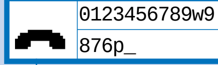
ID-Beschränkung



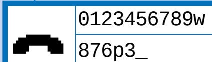
Das Paßwort Ihres Anrufbeantworters eingeben (z.B.: Code: 9876).



Ein "Pausen-zeichen" eingeben.



Den Code zum Abhören der neuen Meldungen eingeben (z.b.: Code 3).

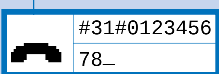


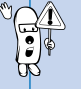


Anrufen.

Id-beschränkung

Wenn Sie vor der Telefonnummer, die Sie anrufen möchten #31# eingeben, wird Ihre Rufnummer nicht der anderen Person bekanntgegeben.





Die Verfügbarkeit dieser Funktion hängt von Ihrem Netz ab.

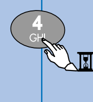
Schnellwahl Einstellen

Sie können 8 Namen aus der Namensliste oder FDN-Liste mit den Tasten 2-9 des Tastenfelds verbinden. Durch längeres Drücken einer dieser Tasten wird automatisch die damit verbundene Nummer gewählt.



Namen
◀ Vincent ▶

Wählen Sie den Namen für Schnellwahl.

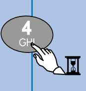


Taste drücken und kurz halten, um den Namen mit Taste 4 zu verbinden.

SCHNELLWAHL ABBRECHEN



Namen
◀ Vincent ▶

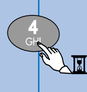


Taste drücken und kurz halten, um Flash Dial abzubrechen.

SCHNELLWAHL



Netz



Taste drücken und kurz halten, um die verbundene Nummer zu wählen.

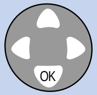
Entdecken sie die Kompaß-Taste

Die Kompaß-Taste ist Ihr Navigator innerhalb der Menüs

Drücken Sie MENU , um die Menüs zu öffnen oder zu verlassen.

In das vorhergehende
Untermenü zurückgehen.

Zur nächsten Option links übergehen.



Zur nächsten Option rechts übergehen.

Sich vorwärts bewegen
oder die angezeigte Option bestätigen.

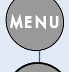
Beispiel:

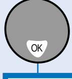
Am Display	*Diese Taste drücken*	*Die Namen stehen für Menüoptionen*		
Netz	MENU		**MENÜ**	
Menü ◀ Namen ▶	OK	**Meldungen**	**Namen**	**Anrufe**
Namen ◀Blättern ▶	OK	**Suchen**	**Blättern**	**Hinzufügen**
Namen ◀ Anders ▶	OK	**Zara**	**Anders**	**Barbara**
Nummer: 01234_	OK		**012345_**	
Anders ◀ SMS senden ▶	OK	**Löschen**	**SMS senden.**	**SMS-Arten**

Namen hinzufügen

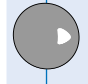
Sie können anhand Ihres Telefons die Namen und Telefonnummern der Personen speichern, die Sie oft anrufen.

NAMEN HINZUFÜGEN



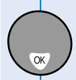



Namen
◀Blättern ▶



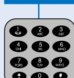
Übergang zu "Hinzufügen".


Namen
◀Hinzufügen



Annehmen.


Name:
_

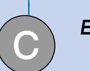


Namen eingeben (max. 11 Zeichen).

z.B.: Jim

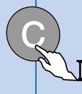
	J	I	M
Drücken Sie	 5 JKL	 4 GHI	6 MNO
	Einmal	*Dreimal schnell*	*Einmal*

...



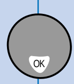
Ein Zeichen löschen.

ODER



Drücken Sie die Taste und kurz halten, um alle Zeichen zu löschen.


Name:
Jim_

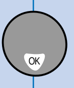



Nummer:
_



Nummer eingeben (max. 20 Ziffern).


Nummer:
0123456789_

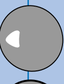


Nummer annehmen.

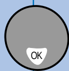
Hinzufügen eines Sprachbefehls

KEIN SPRACHBEFEHL


Sprachwahl
◀ Ja



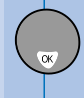
"Nein" wählen



SPRACHBEFEHL HINZUFÜGEN

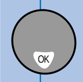


I
OK drücken
sprechen



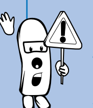
Sprachbebehl der zu wählenden Nummer aussprechen


II
OK drücken
sprechen



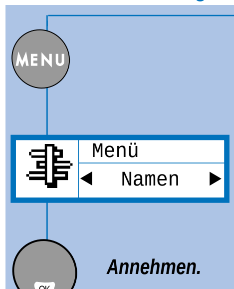
Sprachbefehl wiederholen


Gespeichert

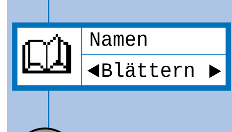


Sie können bis zu 10 Sprachbefehle speichern

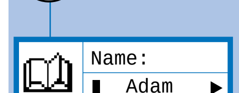
Namen aus der Namensliste anzeigen



Annehmen.



Annehmen.





In der Liste blättern.

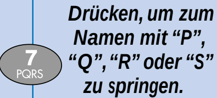
ODER



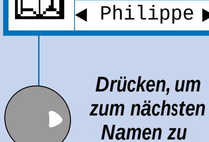
Anhand des Tastenfelds schnell zu einem Namen springen.

...

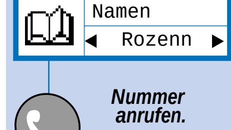
Beispiel:



Drücken, um zum Namen mit "P", "Q", "R" oder "S" zu springen.

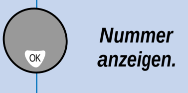


Drücken, um zum nächsten Namen zu springen.

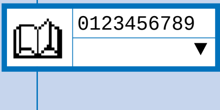


Nummer anrufen.

ODER

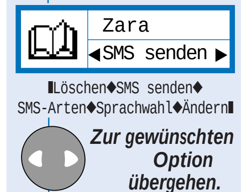


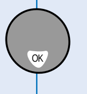
Nummer anzeigen.



Verfügbare Optionen anzeigen.

Schneller Zugriff auf Namen



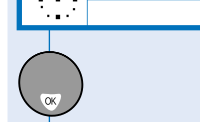


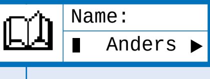
Zur gewünschten Option übergehen.

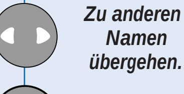
Annehmen.

SCHNELLER ZUGRIFF AUF NAMEN

Es gibt einen schnellen Zugriff auf gespeicherte Namen:







Zu anderen Namen übergehen.



Anrufen.

Suche eines spezifischen Namens

MENU

Menü
◀ Namen ▶

OK *Annehmen.*

Namen
◀Blättern ▶

Zu "Suchen" übergehen.

OK *Annehmen.*

Beispiel:

Suchen:
Ur_

Die ersten Buchstaben des Namens eingeben.

U 8 TUV *Zweimal schnell*

R 7 PQRS *Dreimal schnell*

OK

Namen
◀ Urszula ▶

Am Display angezeigten Namen anrufen.

Eigene Rufnummer ablesen

MENU

Menü
◀ Namen ▶

OK

Zu "Eigene Nr." übergehen.

Namen
◀Eigene Nr.

OK *Annehmen.*

Eigene Nr.
0123456789

Nur verfügbar, wenn in der SIM-Karte vorgesehen.

Name aus der Namensliste löschen

OK *Um direkt zur Namensliste zu gelangen*

Namen
◀ Axel ▶

Zum Namen, den Sie löschen wollen übergehen

Namen
◀ Xavier ▶

OK *"Zweimal annehmen"*

Xavier
◀ SMS senden ▶

"Löschen" auswählen

OK

Mit C
löschen

C

Gelöscht

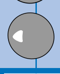
Meldungen

Ihr GSM-Telefon kann Text-Meldungen (SMS) empfangen und an andere GSM-Telefone senden.

NUMMER NACHRICHTEN-CENTER

Um Meldungen schreiben und senden zu können, muß zuvor die Nummer des Nachrichten-Centers eingegeben werden. Sollte diese nicht in Ihrer SIM-Karte enthalten sein, fragen Sie bitte bei Ihrem Netzbetreiber nach.





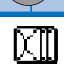
Zu "Meldungen" übergehen



Menü
◀Meldungen▶

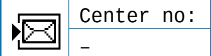


Zu "Center Nr." übergehen.



Meldungen
Center no.▶







Nummer eingeben.

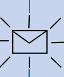
OK

Symbol neue Meldungen

Mit Hilfe Ihres Telefons können kurze Text-Meldungen gesendet oder empfangen werden.

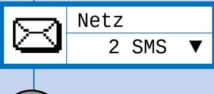
SYMBOL NEUE MELDUNGEN

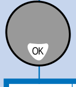
Das Symbol leuchtet, wenn eine Textmeldung eingegangen ist.

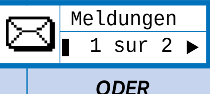


Das Symbol blinkt, wenn der Meldungsspeicher voll ist. Sie müssen einige archivierte Meldungen löschen, sonst werden neue abgelehnt.

NEUE MELDUNG(EN) LESEN



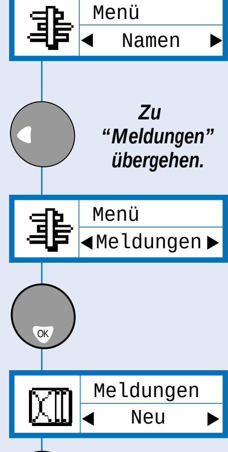




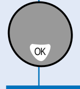
ODER

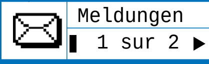


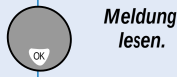
...



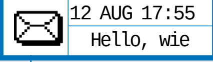
Zu "Meldungen" übergehen.

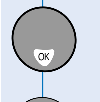




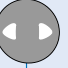


Meldung lesen.



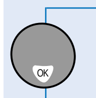


Durch die Meldungen blättern.



Zu anderen Meldungen übergehen.

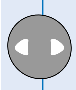
Archivierte Meldungen lesen



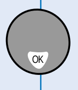
Am Ende der Meldung.



▮ Lös chen ◆ Ant worten ◆ Weiter leit ▮



Zur gewünschten Option übergehen.



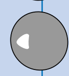
Annehmen.

Wenn Sie eine Meldung mit einer Telefonnummer zwischen Anführungszeichen erhalten (z.B.: "+33900112233"), wird diese automatisch herausgenommen und in die Anrufliste aufgenommen, so daß Sie einfach zurückrufen können..

Kurze Meldungen (SMS) senden

Bereits gelesene und gespeicherte Meldungen finden Sie im Archiv.

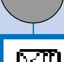




Zu "Meldungen" übergehen.

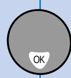






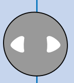
Zum "Archiv" übergehen.

Meldungen
◀ Archiv ▶

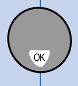


Annehmen.

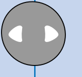




Zur Meldung die Sie lesen möchten, übergehen.

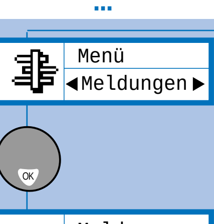


Meldung lesen.

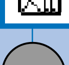


Zu anderen Meldungen übergehen.

...



Meldungen
◀ Senden ▶



Annehmen.

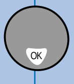




Telefonnummer eingeben oder OK-Taste noch einmal drücken, um direkt zur Namensliste zu gelangen.



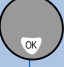
An:
0123_



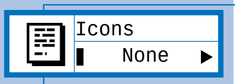


Text:
_

Meldung eingeben (max. 160 Zeichen). Für Anweisungen, siehe Abschnitt "Text eingeben".



... Emotions-Symbole ...



Wählen Sie das zu sendende Bild (Siehe Tabelle "Emotionssymbole" am Ende dieses Abschnitts). Möchten Sie kein Bild senden, so wählen Sie "Keine".

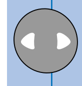


Bild wählen.

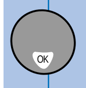


Bestätigen.



▌Nein◆Ja ▌

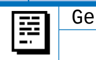
Senden oder nicht.





Während der Sendung der Meldung bitte warten.

Bestätigung erscheint.





▌Nein◆Ja ▌

Speichern oder nicht.

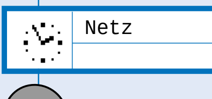
Zur Anzeige des Bildes braucht der Empfänger ein Telefon Philips SavvyTM, ansonsten wird der entsprechende Code am Ende der Meldung angezeigt.

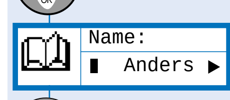
Emotions-Symbole

Image	Code sent
Smile	:-)
Zwinkern	;-)
Cool	B-)
Zunge	:-P
Traurig	:-(
Wütend	:-/
Miau!	:<*
Wau-Wau	:>#
Teddy	8<)
Magic	=:I
Herz	(O)
Herz-schmerz	(X)
Yo!	Yo!
Gut gemacht!	==b
Party	o<I
Kuchen!	iii
Blumen	@>_
Prosit	>-I
Kaffee	ID
Wolkig	;;;
Sonnig	>o<
Urlaub	-y_
Ball	(I)
BUMM!	>*<
Pirat	%-I

SMS von der Namensliste senden

Sie können auch direkt aus der Namensliste kurze Meldungen senden.

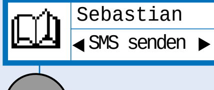


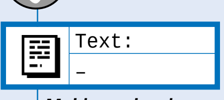




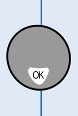


Zweimal annehmen



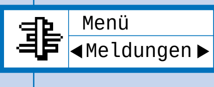


Meldung eingeben (max. 160 Zeichen)



...

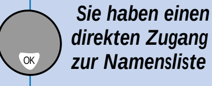
ODER



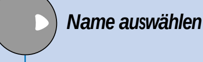


Zweimal annehmen

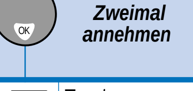




Sie haben einen direkten Zugang zur Namensliste



Name auswählen



Zweimal annehmen

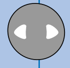
Text:
_

Meldung eingeben (max. 160 Zeichen).

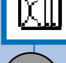
OK

SMS-Arten

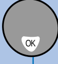
Ihr Telefon enthält eine Reihe an vordefinierten Meldungen wie z.B.: "Rückruf erbeten" "Komme später" "Rufe zurück", usw.



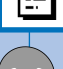
Von Meldungen zu "SMS-Arten" übergehen.



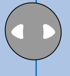
Meldungen
SMS-Arten



Annehmen.



SMS-Arten
Rück. erbeten



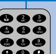
Zur gewünschten Meldung übergehen.



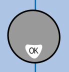
Annehmen.



Nummer:
_



Telefonnummer eingeben.



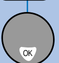
Annehmen.



Rückruf
Erbeten



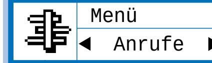
Text (eventuell) ändern.



Annehmen. usw.

Anrufe anzeigen

Zu "Anrufe" übergehen.





Annehmen.

ANRUFE ANZEIGEN

Sie können die letzten 20 Anrufe aus Ihrer Anrufliste einsehen.



Das Symbol gibt die Anrufart an.



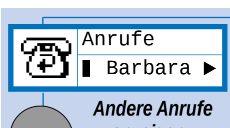
Gewähle Telefonnummer.

Telefonnummer angenommen Anrufe.

Telefonnummer verpaßter Anrufe.

Telefonnummer aus einer SMS-Meldung.

...

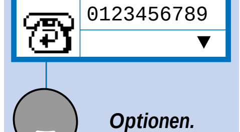


Andere Anrufe anzeigen.

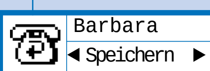
Anrufen.

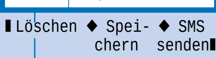
Oder

Nummer anzeigen.



Optionen.





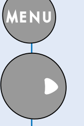


Falls erwünscht, andere Optionen wählen.

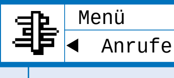
Wahl bestätigen.

Alle Anrufe löschen

Sie können alle Einträge der Anrufliste löschen.



Übergehen zu "Anrufe".



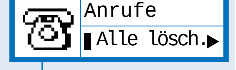


Annehmen.





Übergehen zu "Alle löschen".



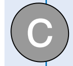


Annehmen.

Zähler

Mit C
löschen

Das Löschen muß bestätigt werden.



Löschen.



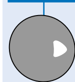
Gelöscht

ZÄHLER

Ihr Telefon verfügt über Zähler, mit denen Sie die Gesamtgebühren Ihrer Anrufe anzeigen können. Sie können Ihren Kosten ebenfalls Grenzen setzen und Ihre Ausgaben überwachen.



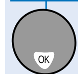
Anrufe
◀ Blättern ▶

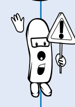


Zu "Zähler" übergehen.



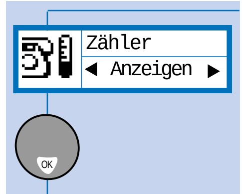
Anrufe
◀ Zähler ▮





Zähler und Gebührengrenzen können nur verwendet werden, wenn Ihr Netz diese Funktion unterstützt.

Zähler anzeigen



Zähler
◀ Anzeigen ▶



Anzeigen
▮ Dauer ▶

▮Dauer◆Credit◆Kosten▮

Zum gewünschten Zähler übergehen.



Annehmen.



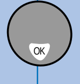
Dauer
00:55:26

Zähler zurücksetzen



Zähler
◀ Anzeigen ▶

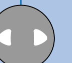
Zu "Zurücksetzen" übergehen.



Annehmen.



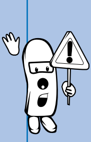
Anzeigen
▮ Dauer ▶



"Dauer" oder "Kosten" wählen.

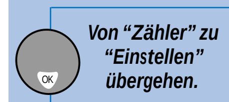


Zurücksetzen.



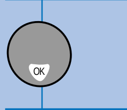
Für einige dieser Optionen wird der PIN-oder PIN2-Code benötigt (je nach Betreiber).

Einstellen



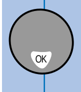
Von "Zähler" zu "Einstellen" übergehen.

Zähler
◀Einstellen ▮



PIN:
_

PIN-Code eingeben (oder öfter PIN2-Code; je nach Betreiber).



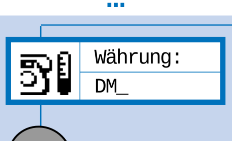
Währung:
_

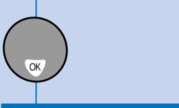


Drücken und kurz halten, um die Eingabe zu löschen.

z.b.: DM (Deutsche Mark).

...

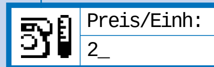


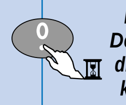




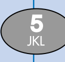
z.B.: 2,50 DM pro Einheit.

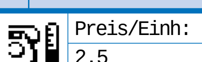


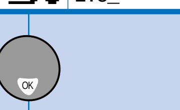




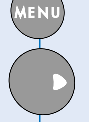
Für einen Dezimalpunkt drücken und kurz halten.



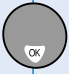




Tastentöne ein/aus



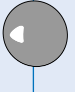
Zu "Einstellung" übergehen.



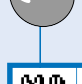
TASTENTÖNE EIN/AUS

Bei jedem Tastendruck hören Sie einen Ton.

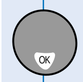
Sie können die Tastentöne abstellen.

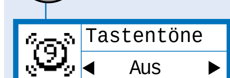


Von "Einstellung" zu "Tastentöne übergehen.

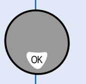


Einstellung
◀ Tastentöne ▶





▮Aus◆Ein▮



Annehmen.

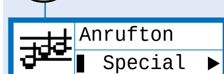


Eingestellt

Anrufton Wählen

Wenn Ihr Telefon läutet, ertönt eine Melodie. Sie können diese Melodie ändern.



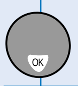


Derzeitige Melodie

Für andere Melodien.

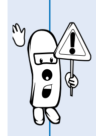


Das Telefon spielt die Melodie.



Annehmen.

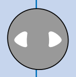




Die Menüpunkte "Tastentöne" und "Anrufton" sind nicht sichtbar, wenn die Lautstärke auf "Ton aus" eingestellt ist.

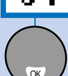
Cell-Broadcast Nachrichten

Im Broadcast Menü können Sie den Empfang von Kurznachrichten des Netzwerkbetreibers aktivieren oder deaktivieren.



Von "Einstellung" zu "Broadcast" übergehen

Einstellung
◀Broadcast ▌

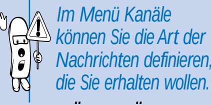


Annehmen



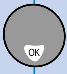


▌Empfang◆Kanäle◆Gebietsnr.▌



Im Menü Kanäle können Sie die Art der Nachrichten definieren, die Sie erhalten wollen.

IN KANÄLE BLÄTTERN



Annehmen



▌Blätten◆Hinzufügen▌

Diese Funktion erlaubt es Ihnen durch die Themen bzw. die Kanäle zu blättern, die zur Zeit aktiv sind (z.B.:Wetterbericht). Um ein Kanal zu ändern oder zu löschen, benutzen Sie bitte die Optionen: löschen oder ändern.

...

KANAL HINZUFÜGEN



Kanäle
Hinzufügen

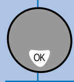


Annehmen



Name

Geben Sie einen Namen ein, den Sie mit diesem Kanal verbinden wollen.

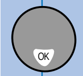


Annehmen



Code:

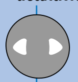
Geben Sie den Code für diesen Kanal ein (Fragen Sie ihren Netzbetreiber)



Annehmen

EMPFANG

Mit dem Menü "Empfang" können Sie den Empfang von "Cell Broadcast" Nachrichten aktivieren oder deaktivieren.



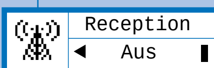
Von "Broadcast" zu "Empfang" übergehen.



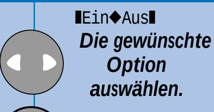
Broadcast
Empfang

...

Annehmen



▮Ein◆Aus▮

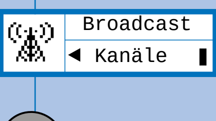


Die gewünschte Option auswählen.



Annehmen

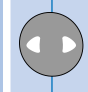
GEBIETSNUMMER
Mit der Gebietsnummer können Sie ein Kanal aus der Themenliste auswählen, welches Sie gerne ständig im Ruhedisplay haben möchten. Für diese spezielle Handhabung der Nachricht müssen Sie den Kanal sowohl im Menü "Kanäle" als auch im Menü "Gebietsnummer" eingeben.



OK *Annehmen*

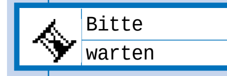
Manuelles Einbuchen

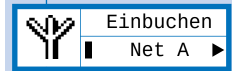
Bei einer Reise ins Ausland kann es nutzvoll sein, sich manuell in ein Netz nach Wahl einzubuchen



Von "Einstellung zu "Einbuchen" übergehen.





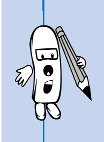




Zum gewünschten Netz übergehen.



Annehmen.

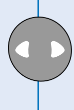


Beim nächsten Einschalten geht das Telefon zur automatischen Netzwahl zurück.

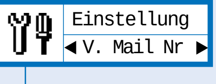
Sprachbox-Nummer

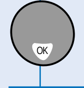
Zur Verwendung der Voice-Mail muß die Sprachbox-Nummer eingestellt werden.

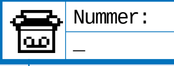
Fragen Sie Ihren Netzbetreiber nach dieser Nummer.



Von "Einstellen" zu "Nummer" übergehen.

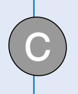




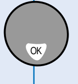


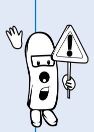


Nummer eingeben.



Korrigieren (wenn nötig).





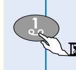
Das Menü wird eventuell nicht angezeigt. Dies hängt von Ihrem Abonnement ab.

Sprachmeldungen abhören



Dieses Symbol erscheint, wenn eine neue Sprachmeldung eingegangen ist.

Die Verfügbarkeit dieser Funktion hängt von Ihrem Netz ab.

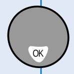


Drücken und kurz halten, um Ihr Voice-Mail abzurufen.

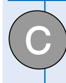
ODER



Netz
blättern ▼



Voice-Mail
0123456789

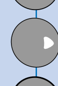


Anrufen

PIN-Abfrage

PIN-Code schützen Ihr Telefon vor unberechtigtem Gebrauch.





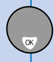
Zu "Sicherheit" übergehen.



Sie können die Abfrage Ihres PIN-Codes beim Einschalten des Telefons (de)aktivieren.

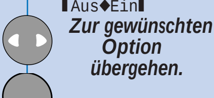


Sicherheit
◀ PIN code ▶

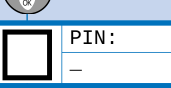


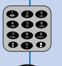


▮Aus◆Ein▮

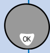


Zur gewünschten Option übergehen.



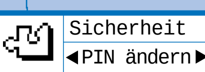


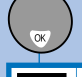
PIN-Code eingeben.



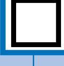


PIN- und PIN2-Codes ändern





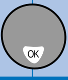
Annehmen.



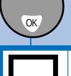
Alte PIN:
_



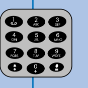
Alten PIN-Code eingeben.



Annehmen.



Neue PIN:
_



Neuen PIN-Code eingeben.



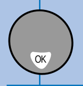
Annehmen.



Wiederholen:
_



Neuen PIN-Code erneut eingeben.



Annehmen.

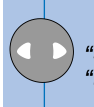


Ändern

Fixnummern

Falls Sie eine SIM-Karte mit dem Service "Fixnummern (FDN)" besitzen, können Sie die Wählmöglichkeiten auf diese Liste der Fixnummern beschränken.

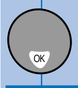
FIXNUMMERN ANZEIGEN



Von "Sicherheit" zu "Fixnummern" übergehen.

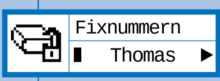


Sicherheit
◀Fixnummern ▮



Fixnummern
◀ Blättern ▶

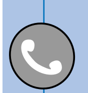
▮Suchen namm◆Blättern◆Hinzu fügen ◆Restriction▮





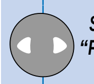
Andere Namen anzeigen.

ODER

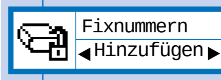


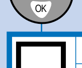
Anrufen.

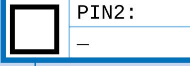
Hinzufügen eines Namens



Schalten Sie von "Fixnummern" auf "Hinzufügen".







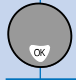


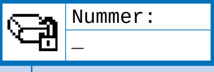
Geben Sie PIN2 ein.





Geben Sie den Namen ein.





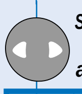


Geben Sie die Nummer ein.

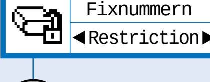


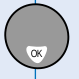


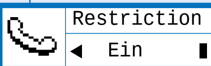
Beschränkung auf Fixnummer



Schalten Sie von "Fixnummern" auf "Restriction"



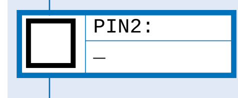




▮Aus◆Ein▮

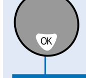


Annehmen.





Geben Sie PIN2 ein.



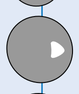


Wenn Begrenzen aktiviert ist, können nur die in der Fixnummern-Liste gespeicherten Namen aufgerufen werden.

Wecker

Das Telefon bietet Ihnen einige lustige und praktische Funktionen.





Zu “Extra” übergehen.

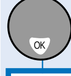


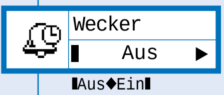
WECKER

Ihr Telefon verfügt über eine 24-Stunden-Weckfunktion; Der Wecker läutet selbst wenn das Telefon ausgeschaltet ist. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Wecker abzustellen.

WECKER ABSTELLEN

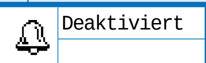




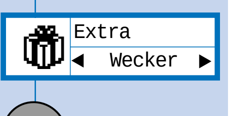


▌Aus◆Ein▌





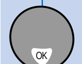
Wecker Einstellen



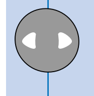




▌Aus◆Ein▌



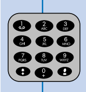




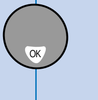
> Minuten vermindern

< Minuten erhöhen

ODER

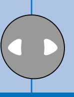


Stunde und Minuten eingeben (z.B.: 07:45).



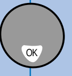
Eingestellt

Zeit Einstellen

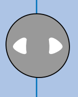


Von “Extra” zu “Zeit einstellen” übergehen.









> Minuten vermindern

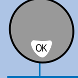
< Minuten erhöhen

ODER

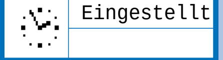


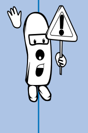
Stunde und Minuten eingeben (z.B.: 19:42).





Annehmen.

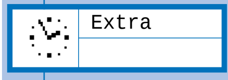


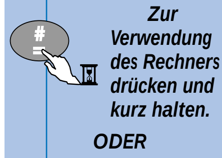


Nach dem Entfernen des Akkus muß die Zeit neu eingestellt werden.

Rechner

Ihr Telefon verfügt über einen Rechner zum Addieren (+), Subtrahieren (-), Multiplizieren (*) und Dividieren (/).

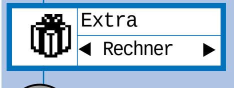


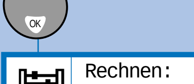


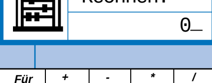
Zur Verwendung des Rechners drücken und kurz halten.

ODER

Von “Extra” zu “Rechner” übergehen.



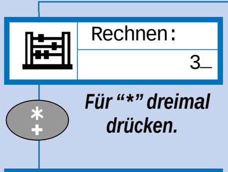




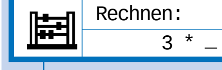
Für	+	-	*	/
Drücken Sie	Einmal	Zweimal	Dreimal	Viermal

Beispiel: 3x6=18.

...



Für “*” dreimal drücken.







Ergebnis.

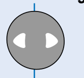




Löschen.

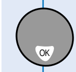
Euro-Umrechner

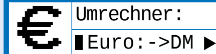
Diese Funktion ist nur in den Ländern der Europäischen Währungsunion verfügbar und ermöglicht das leichte Umrechnen von Euros in die lokale Währung und umgekehrt.



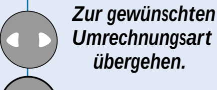
Von “Extra zu “Umrechner” übergehen.



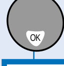


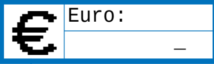


Euro->DM◆DM->Euro



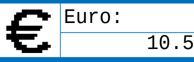
Zur gewünschten Umrechnungsart übergehen.



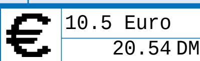




Anzahl angeben (z.B.: 10,5 Euros).

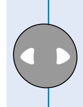


Für eine Dezimalstelle Null drücken und kurz halten.

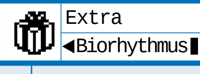


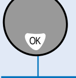
Biorhythmus Kalender

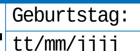
BIORHYTHMUS KALENDER
Ihr Telefon verfügt über ein Spiel mit dem Sie Ihr Potential oder das Ihrer Freunde für einen bestimmten Tag angeben können.



Von "Extra" zu "Biorhythmus" übergehen.

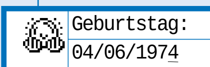


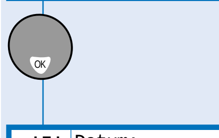


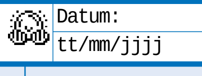




Ihr Geburtsdatum eingeben.

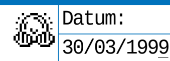






...

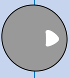
Datum für das Sie den Biorhythmus erfahren möchten, eingeben.



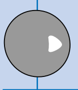


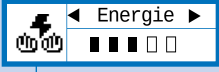
Verschiedene Ergebnisse:

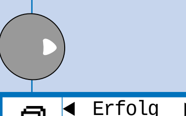












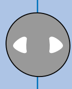


Stoppuhr

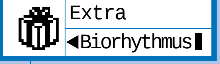
Sie können ein Rennen oder ein anderes Ereignis stoppen.

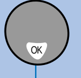


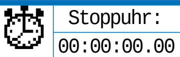
Die Stoppuhr ist kein professionelles Meßgerät. Die Messungen können nicht in einem offiziellen Kontext verwendet werden.

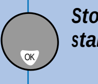


Von "Extra" zu "Stoppuhr" übergehen.





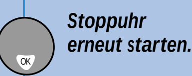




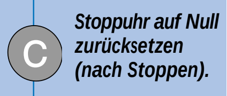
Stoppuhr starten.



Stoppuhr stoppen.



Stoppuhr erneut starten.

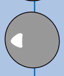


Stoppuhr auf Null zurücksetzen (nach Stoppen).

Anrufe auf Voice Mail

Je nach Netzbetreiber ermöglicht Ihr Telefon alle Anrufe zu einer Voice Mail oder zu einer anderen Nummer umzuleiten. Sie müssen nur die Art der Rufumleitung auswählen.

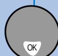


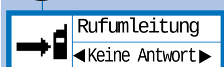


Schalten Sie auf “Rufumleitung”.

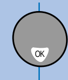


```
Menü
▌Rufumleitung▶
```






```
▌Alle Umleit◆Löschen◆
Zu Mailbox◆Zu Nummer▌
```



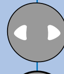
Wählen Sie die gewünschte Option

Beispiel: “Alle Umleit.”

ALLE ANRUFE ZUR VOICE MAIL UMLEITEN




```
▌Status◆Löschen◆Zu
Mailbox◆Zu Nummer▌
```



Zu “zu Mailbox“ übergehen

...

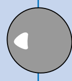


```
Bitte
warten
```

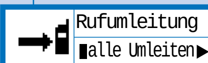
```
Aktiviert
```

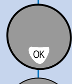
Ihr Telefon klingelt solange nicht, wie Ihre Anrufe zu Ihrer Voice Mail umgeleitet werden. Damit Sie Anrufe zu Ihrer Voice Mail umleiten können, müssen Sie prüfen, ob Ihre Voice Mail-Nummer korrekt eingegeben wurde (siehe “Einstellungen” Seite 24).

ALLE ANRUFE ZU NUMMER UMLEITEN

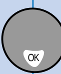


Schalten Sie von Rufumleitung auf “Alle Umleiten”.



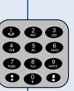


Übergehen “Zu Nummer”




```
Nummer:
_
```

Rufumleitung abschalten



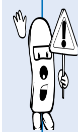
Geben Sie die Nummer ein, zu der Sie Ihre Anrufe umleiten wollen..



```
Bitte
warten
```

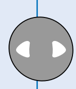



```
Aktiviert
```

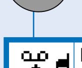


“Status” zeigt Ihnen an ob diese spezifische Option aktiviert ist oder nicht. Sie können jede einzelne Umleitungsoption löschen indem Sie die Option “Löschen” anstatt “Uml.löschen” wählen.

ALLE UMLEITUNGEN LÖSCHEN

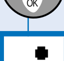


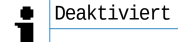
Von Rufumleitung auf “Uml.löschen” übergehen



```
Rufumleitung
▌Uml. löschen▶
```







Ihr Telefon empfängt nun alle Anrufe wie üblich.

"Wenn es auf die Leistung ankommt... Philips Original-Zubehör, für eine maximale Leistung Ihres Philips Telefon".

Plus-Akku

Der Ersatz-Akku für gefragte Leute.

Bestellnummer	
BHR 130/P	9911 240 32041
NIMH	1300 mAh



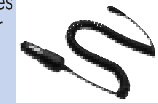
Bateria SLIM

Leichtgewichtiger Power-Pack - Einfach einsetzen, und ab die Post.

Bestellnummer	
BHR 127/P	9911 240 32040
NIMH	700 mAh

Zigarettenanzünder-Adapter 12V-24V

Speist und lädt Ihr Telefon auf. Einfach in den Zigarettenanzünder Ihres Autos stecken. Für einen wichtigen Anruf, wenn der Akku einmal leer sein sollte.



Bestellnummer	
CKLR 12/P	9911 240 34118

Tischladegerät



Bestellnummer	
DTSC 12/P	9911 240 35143

Reise-Schnelladegerät

Lädt Ihren Akku an jedem Ort, wo sich ein Wechselstrom-Anschluß befindet, auf. Klein genug, um in einem Aktenkoffer oder in der Handtasche Platz zu haben. Vier verschiedene Anschlüsse verfügbar.

	Bestellnummer	
Europe	ACSR 12/P	9911 240 30042
Taïwan/USA	ACTR 12/P	9911 240 30043
Großbritannien	ACUB 12/P	9911 240 30044
Australien	ACAR 12/P	9911 240 30045



Schnelladegerät und Regenerierer

Regenerieren erhöht die Lebensdauer und die Gesamleistung Ihres Akkus. Eine eingebaute LED zeigt jeden Schritt des Schnellade-Zustands an. Der Sockel ist für einen Akku ausgelegt. Vier verschiedene Anschlüsse verfügbar:

	Bestellnummer	
Europe	DTER 12/P	9911 240 35137
Taiwan/USA	DTTC 12/P	9911 240 35139
Großbritannien	DTUC 12/P	9911 240 35140
Australien	DTAC 12/P	9911 240 35141



Basis Autoeinbausatz
Für ein sicheres Aufladen Ihres Akkus und einem Telefon trotzdem in Reichweite.

Bestellnummer
CKBR 12/P 9911 240 34210



Autoeinbausatz mit Kopfhörerset
Sicheres Freisprechen mit einem Telefon in Reichweite.

Bestellnummer
CKSR 12/P 9911 240 34211



Autoeinbausatz mit Freisprechen
Komplette Freiprecheinrichtung mit Lautsprecher und Mikrofon im modernen Design. Einfach zu installieren - nur in den Zigarettenanzünder stecken und schon wird Ihr Akku sicher in der Halterung aufgeladen.

Bestellnummer
CKER 12/P 9911 240 34420



Kopfhörerset
Telefonieren Sie in allen Situationen mit dieser sehr mobilen Freisprecheinrichtung.

Bestellnummer
HSSR 12/P 9911 240 30017

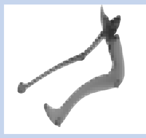
Persönliches Zubehör
Bewahrt Ihr Telefon sicher und in Ihrer Reichweite auf.

	Bestellnummer	
Tragetasche mit Gürtelclip	PBCR 12/P	9911 240 37023
Gürtelclips (3 Farben pro Packung)	VBCR 12/P	9911 241 39203
Handyband zum Umhängen Ihres Telefons	VPNR 12/P	9911 241 39204



Tischständer
Zum bequemen Ablesen des Displays.

Bestellnummer
VPER 12/P 9911 241 39205





Fragen Sie Ihren Telefon-Händler nach Philips Original-Zubehör.

PROBLEEM	LÖSUNG
Das Telefon läßt sich nicht einschalten.	Überprüfen Sie, ob der Akku korrekt eingelegt ist (großer Pfeil Ihnen zugewandt und nach oben zeigend) und/oder laden Sie das Telefon emeut auf, bis das Akku-Symbol nicht mehr blinkt.
Im Display erscheint "Gesperrt", wenn Sie das Telefon einschalten.	Jemand, der den PIN-Code oder den Entsperrcode Ihres Telefons nicht kennt, hat versucht, Ihr Telefon zu benutzen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.
Die Symbole Y und ☰ werden nicht angezeigt.	Es besteht keine Verbindung mehr zum Netz. Entweder Sie befinden sich in einem Funkschatten (einem Tunnel oder zwischen hohen Gebäuden) oder außerhalb eines Netzversorgungsbereichs. Versuchen Sie es von einem anderen Standort aus.
Das Display reagiert nicht (oder nur langsam), wenn Tasten gedrückt werden.	Bei niedrigen Temperaturen reagiert das Display langsamer als gewohnt. Das ist normal. Der Betrieb des Telefons wird davon nicht beeinträchtigt. Versuchen Sie es erneut an einem wärmeren Ort.
Ihr Telefon zeigt "SIM rein" am Display an.	Entfernen Sie den Akku. Überprüfen Sie, ob die Mikro-Sim-Karte ordnungsgemäß eingeführt ist (abgeschnittene Ecke oben links - siehe Seite 3).
Beim Aufladen des Akkus zeigt das Symbol des Akkuladezustands keine Balken und die Akkukontur blinkt.	Bitte laden Sie den Akku nur in einer Umgebung auf, in der die Temperaturen nicht unter 0° C und über 50° C liegen auf.

FUNKWELLEN

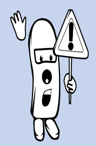
- Ihr Mobiltelefon sendet und empfängt Funkwellen im GSM-Frequenzbereich (900/1800 MHz).
- Das GSM-Netz steuert die Übertragungsleistung (0,01 bis 2 Watte).
- Ihr Mobiltelefon entspricht sämtlichen relevanten Sicherheitsstandards.
- Das CE-Zeichen auf Ihrem Telefon bedeutet, daß das Gerät der Europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EEC und den Richtlinien zur Niederspannung 73/23/EEC entspricht.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Die unsachgemäße Verwendung des Telefons kann Ihnen oder anderen Schaden zufügen.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze und Bestimmungen und befolgen Sie sie.
- Benutzen Sie Ihr Telefon in der normalen Betriebsposition (am Ohr).
- Vermeiden Sie die Berührung der Antenne während eines Gesprächs.
- Benutzen Sie das Telefon nicht mit einer beschädigten Antenne (Gefahr geringfügiger Hautverbrennungen).
- Bewahren Sie Ihr Telefon an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, auf.
- Klären Sie mit den Herstellern von anderen elektronischen Geräten ab, ob diese nicht durch die Funkenergie beeinträchtigt werden.
- Bitte nicht während der Fahrt telefonieren. Es beeinträchtigt Ihre Konzentration.
- Schalten Sie Ihr Telefon in einem Flugzeug ab. Die Verwendung von Mobiltelefonen ist während des Fluges untersagt.
- Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von Krankenhäusern oder medizinischen Geräten ab.
- Falls Sie elektronische Geräte für den medizin-technischen Gebrauch verwenden (Herzschrittmacher, Hörgerät, usw.), erkundigen Sie sich beim Hersteller nach der Abschirmung solcher Geräte gegen Funkwellen.
- Schalten Sie Ihr Telefon in Sprengungsgebieten (z.B.. Steinbrüchen) ab.
- Schalten Sie Ihr Telefon in Bereichen, in denen Feuergefahr besteht, ab (z.B. Tankstellen, Treibstofflager, Chemiewerke).

UMWELTSCHUTZVORSCHRIFTEN

- Wir bitten Sie, die Umweltvorschriften ihres Landes bezüglich leeren Akkus, verbrauchte Verpackungen und gebrauchte Produkte usw. zu beachten und wenn möglich zu entsorgen.



- *Das Telefon muß IMMER anhand der roten Ein-/Aus-Taste ausgeschaltet werden, und nicht durch Entfernen des Akkus während das Telefon eingeschaltet ist. Die Speicherung der Einstellung, des Weckers und des Anruftons können ansonsten nicht garantiert werden.*
- *Das Telefon ist mit einem Wecker ausgestattet, der läutet, sofern er eingestellt wurde. Wenn der Wecker bei abgestelltem Telefon läutet, werden keine Funkwellen übertragen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Wecker abzustellen.*